UNIVERSIDAD DE LA RIOJA
Pruebas de Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años
CONVOCATORIA: 2005
ASIGNATURA: FRANCÉS **TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 1 HORA

***Au pair*, famille, je vous aime**

Avant de partir, négociez le plus rigoureusement possible les conditions de votre séjour. Vous en tirerez le meilleur profit.

Le principe est connu. Une famille vous reçoit pour un été, six mois ou un an, en échange d'une garde d'enfant (s) et d'une aide ménagère. Vous êtes nourri, logé en chambre individuelle et vous percevez de l'argent de poche. Normalement, vous avez aussi du temps pour suivre des cours de langues. Une formule qui permet de prendre le temps de découvrir un pays de l'intérieur. Le séjour est en général dépaysant, pas cher et très bénéfique pour la langue. Évidemment, mieux vaut ne pas avoir les enfants- ou la vaisselle- en horreur.

La rémuneration ne dépasse pas les 350 euros par mois, et c'est le candidat qui paie son voyage. Plutôt que pour gagner sa vie, on y va pour la découverte d'un pays et d'une culture.

Pour les pays de l'Union européenne, on peut partir à 17 ans, à condition d'avoir en poche une autorisation des parents. Pour les Etats-Unis ou le Canada, il faut avoir 18 ans et son permis de conduire. Certains pays, comme l'Espagne, l'Italie et l'Angleterre acceptent les "garçons au pair", s'ils ont une expérience auprès des enfants. Mais il est clair que les filles ont beaucoup plus de chances de partir.

Phosphore, nº 240

QUESTIONS:

1. Résumez le texte en trois lignes. (2 points)

2.- Choisissez une de trois réponses pour expliquer le sens des énoncés suivants. (2,5 points)

- **Mieux vaut ne pas avoir les enfants en horreur.**

a) Il faut avoir peur des enfants.
b) Mieux vaut aimer les enfants.
c) Il vaut mieux se méfier des enfants

- Vous en tirerez le meilleur profit.

a) Le séjour vous en résultera bon.
b) Vous gagnerez beaucoup d'argent.
c) Vos affaires seront rentables.

- Avoir en poche une autorisation des parents.

a) Être accompagné des parents.
b) Présenter une permission signée des parents.
c) Les parents payent le voyage de leur poche.

- Ue formule qui permet de prendre le temps de découvrir un pays de l'intérieur.

a) Vous faites beaucoup de voyages à l'intérieur du pays.
b) Vous aurez l'occassion de connaître la vie quotidienne d'un pays.
c) Vous restez à l'intérieur d'un pays.

3.- Traduisez les phrases suivantes (2,5 points)

- Une famille vous reçoit en échange d'une garde d'enfants et d'une aide ménagère.
- Vous êtes nourri, logé en chambre individuelle et vous percevez de l'argent de poche.
- Le séjour est en général dépaysant, pas cher et très bénéfique pour la langue.
- Plutôt que pour gagner sa vie, on y va pour la découverte d'un pays et d'une culture.

4) Il y a d'autres façons de passer les vacances à l'étranger: tourisme, loisirs, vacances solidaires, etc. Racontez une de vos expériences. (50 mots environ) (3 points)